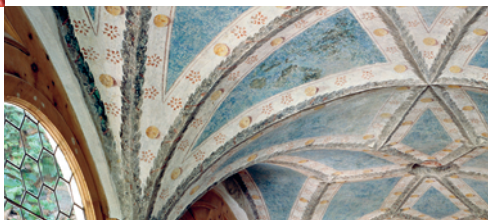




 35 JAHRE  
ANNI

ABTEILUNG DENKMALPFLEGE  
RIPARTIZIONE BENI CULTURALI



**DONNERSTAG / GIOVEDÌ, 27. 11. 2008**

**Festakt 35 Jahre Abteilung Denkmalpflege / Atto celebrativo 35 anni Ripartizione Beni culturali**

**ore 18.00 Uhr** Aula Magna, Freie Universität Bozen, Sernesistraße 1 / Libera Università di Bolzano, via Sarnesi, 1

**Begrüßung / saluti** Dr. Leo Andergassen, Abteilungsdirektor Denkmalpflege / Direttore della Ripartizione Beni Culturali

Dr. Sabina Kasslatte Mur, Landesrätin für Denkmalpflege, Familie und deutsche Kultur / Assessora ai Beni culturali, alla famiglia ed alla cultura tedesca

Grußworte der Ehrengäste aus den Denkmalämtern der Nachbarregionen / Parole di saluto degli Ospiti d'onore degli Uffici di tutela delle province limitrofe

**Rückblick / una retrospettiva** Dr. Dr. h. c. Karl Wolfgruber, Landeskonservator a. D.: Die Anfänge der Südtiroler Landesdenkmalpflege

**Festvortrag / Relazione introduttiva** Hon.-Prof. Dr. Helmut Stampfer, Landeskonservator a. D.: Denkmalpflege in Südtirol 1973 bis 2008

**Buffet**

**FREITAG / VENERDÌ, 28. 11. 2008**

**Tagung / convegno, Denkmalpflege in Schwerpunkten / Tutela dei Beni culturali: aspetti centrali**

**ore 9.00 Uhr** Hörsaal D 1.02 / Aula D 1.02, Freie Universität Bozen, Sernesistraße 1 / Libera Università di Bolzano, via Sarnesi, 1

**ore 9.00–9.45 Uhr** Dr. Leo Andergassen (Bozen/Bolzano): Denkmal-schutz im Wandel: Lokale Schutzkriterien im überregionalen Vergleich

**ore 9.45–10.30 Uhr** Prof. Dr. Achim Hubel (Bamberg): Aus der Geschichte lernen: Denkmalpflege gestern und heute

**ore 10.30–11.15 Uhr** Dr. Waltraud Kofler Engl (Bozen/Bolzano), Bau- und Kunstdenkmalpflege in Südtirol. Rückblick – Resümee – Perspektiven

**ore 11.15–11.30 Uhr** Pause / pausa

**ore 11.30–12.15 Uhr** Hans-Christoph von Imhoff (Vicosoprano):  
Warum ich restauriere, und warum immer noch

**ore 12.15–13.00 Uhr** Dott. Lorenzo Dal Rì (Bolzano/Bozen), Dott.  
Giovanni Ciurletti (Trento/Trient): 35 anni di Tutela archeologica in  
Trentino e in Alto Adige nell'ambito dell'autonomia provinciale.  
Due esperienze a confronto

**ore 13.00–14.00 Uhr** Mittagspause / pausa pranzo

**ore 14.00–14.45 Uhr** Dott.ssa Giovanna Poggiani Keller (Milano):  
Il nuovo panorama delle conoscenze a seguito delle recenti scoperte  
in ambiente alpino lombardo

**ore 14.45–15.30 Uhr** Dott. Carlo Romeo (Bolzano/Bozen): Archivi  
e documentazione nazionale in Alto Adige tra le due guerre

**ore 15.30–15.45 Uhr** Pause / pausa

**ore 15.45–16.30 Uhr** Dr. Michael Wedekind (Münster i. W.): Franz  
Huter und die Südtiroler Archive im Dienste der NS-Volkstumspolitik  
(1939–1945)

**ore 16.30–17.15 Uhr** Dr. Harald Toniatti (Bozen/Bolzano): Vom  
Staatsarchiv zum Landesarchiv – Das Archivwesen in den Verhand-  
lungen um Südtirols Kulturautonomie

## **SAMSTAG / SABATO, 29. 11. 2008**

**Orte der Denkmalpflege / I luoghi della Tutela dei Beni culturali**

**Führung 1 / Visita guidata 1** Dominikanerkirche, Kapuzinerkloster,  
Ansitz Schrofenstein / Chiesa dei Domenicani, Convento dei Padri  
Cappuccini, Residenza Schrofenstein

**ore 9.30 Uhr** Treffpunkt: Dominikanerkirche, Dominikanerplatz /  
punto d'incontro: Chiesa dei Domenicani, piazza Domenicani

**Führung 2 / Visita guidata 2** Ansitz Rottenbuch, Südtiroler Landes-  
archiv / Residenza Rottenbuch, Archivio provinciale

**ore 9.30 Uhr** Treffpunkt: Ansitz Rottenbuch, Armando-Diaz-Straße 8 /  
punto d'incontro: Residenza Rottenbuch, via Armando Diaz, 8

Die Veranstaltung ist öffentlich / La manifestazione è aperta al pubblico

Sprachen / Lingue:

Deutsch und Italienisch mit Simultanübersetzung

tedesco e italiano con servizio di traduzione simultanea

## **INFORMATIONEN / INFORMAZIONI**

Abteilung Denkmalpflege, Armando-Diaz-Straße 8

Ripartizione Beni culturali, via Armando Diaz, 8

Tel. +39 0471 411900

E-Mail: [denkmalpflege@provinz.bz.it](mailto:denkmalpflege@provinz.bz.it) / [beni.culturali@provincia.bz.it](mailto:beni.culturali@provincia.bz.it)